



Evangelical  
Lutheran Church  
in America



ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LUTHÉRIENNE D'AMÉRIQUE  
**INTERNATIONAL LEADERS PROGRAM**  
[PROGRAMME INTERNATIONAL DE FORMATION DES LEADERS]

# GUIDE DE DEMANDE DE BOURSE D'ETUDES

---

2023

# Table des matières

<b>Contexte et objet</b> .....	2
<b>Valeurs et principes</b> .....	2
<b>Valeurs fondamentales</b> .....	2
<b>Justice entre les sexes</b> .....	3
<b>Politique de tolérance zéro</b> .....	4
<b>Processus de demande</b> .....	6
<b>Conditions générales d’admissibilité</b> .....	6
<b>Types de demandes de bourses d’études et conditions d’admissibilité détaillées</b> .....	6
<b>Que couvrent les bourses d’études ?</b> .....	9
<b>Échéancier de la procédure de demande</b> .....	9
<b>Critères de sélection</b> .....	10
<b>À l’attention de l’avaliseur</b> .....	11
<b>Astuces pour assurer le succès d’une demande</b> .....	12
<b>Mise en œuvre de la bourse d’études</b> .....	14
<b>Documentation relative à la bourse</b> .....	14
<b>Acceptation ou refus de la bourse</b> .....	14
<b>Paiement des bourses</b> .....	15
<b>Exigences en matière d’établissement de rapports et de maintien de la bourse</b> .....	15
<b>Modifications après approbation</b> .....	16
<b>Engagement à servir</b> .....	17
<b>Nous contacter</b> .....	17
<b>ANNEXE</b> .....	18
<b>Comment s’inscrire via GrantMaker</b> .....	19
<b>Comment postuler via GrantMaker</b> .....	21

## Contexte et objet

L'*International Leaders Program* [Programme international de formation des leaders] est un programme de l'Église évangélique luthérienne d'Amérique (ELCA) dont la mission en tant que confession religieuse de premier plan a commencé en 1988. Depuis le début, l'ELCA accompagne nos partenaires dans le monde entier — connus sous le nom d'*églises et organisations compagnes mondiales* — à travers l'octroi de bourses d'études et de formation. Grâce aux offrandes au sein des congrégations et d'autres dons de charité, les membres de l'ELCA ont financé les études et la formation de plus de 1 000 leaders à travers le monde. Ces derniers servent l'église et la société dans un grand nombre de rôles.

L'*International Leaders Program* offre des opportunités de bourses uniques, différentes de la plupart des programmes similaires. Il est le fruit de la relation qui existe entre l'ELCA et ses églises et organisations compagnes de par le monde. Ces églises et organisations définissent les besoins prioritaires en matière de leadership missionnel dans leurs contextes respectifs et identifient des leaders prometteurs pour aider à réaliser ces priorités. Les bourses de l'*International Leaders Program* permettent à ces leaders d'acquérir ou d'améliorer les connaissances et les compétences nécessaires à leur service.

---

## Valeurs et principes

### Valeurs fondamentales

L'*International Leaders Program* est une communauté de boursiers du monde entier qui s'engagent à atteindre des objectifs éducatifs en collaboration avec leurs églises/organisations d'origine et l'ELCA. En tant que communauté, nous avons en partage un engagement envers des valeurs et des normes telles que la non-discrimination, l'intégrité, la civilité, la confiance et la non-violence. Afin de veiller au respect de cet engagement, il faut avoir un entendement commun des principes qui guideront notre vie commune, à la fois en tant que communauté de boursiers et en tant que membres de nos campus/organisations et communautés respectifs. Tous les participants à l'*International Leaders Program*, y compris son personnel, s'engagent à respecter le Code de conduite qui est mis à la disposition des boursiers au moment de l'attribution des bourses. Ce Code décrit les attentes autour des règles énumérées ci-dessus et établit également les valeurs clés ci-après :

- **Respect** : Tout milieu d'apprentissage productif est tributaire de l'échange ouvert d'idées, fondé sur le respect mutuel, notamment en cas de conflit ou de différence. En tant que communauté axée sur le processus d'apprentissage, nous nous engageons à honorer les autres en faisant preuve d'attention, d'intérêt et de considération pour leurs besoins et sentiments.
- **Sécurité** : La capacité de créer et d'habiter des espaces sûrs s'avère essentiel pour un apprentissage pratique et le bien-être général. Nous nous engageons à maintenir des conditions de sécurité, tant physique qu'émotionnelle, dans notre vie quotidienne. Il s'agit notamment

d'assumer la responsabilité personnelle de sa propre sécurité par des pratiques de bon sens et une prise de décision prudente lorsque nous nous déplaçons dans les divers espaces que nous occupons.

- **Bien-être** : Un apprentissage efficace exige de prêter attention au bien-être en général, notamment, au bien-être physique, émotionnel, mental, social et spirituel. Afin de s'assurer un bien-être optimal, les boursiers devront trouver un équilibre entre les attentes académiques et leur capacité d'autonomie. Par conséquent, nous nous engageons à nous efforcer de respecter notre corps, notre esprit, nos relations, ainsi que notre moi émotionnel et spirituel, et à rechercher un soutien et des soins pertinents, en tant que de besoin. L'impact du bien-être est à la fois personnel et collectif. Reconnaisant l'interdépendance de nos communautés, nous nous engageons à prendre soin de nous-mêmes et des autres afin de maintenir notre propre bien-être et le bien-être collectif de nos communautés.
- **Service** : L'*International Leaders Program* forme des leaders pour le bien du monde. Le service est une composante essentielle de la trajectoire du boursier ou de la boursière, à la fois à travers l'expérience académique et l'engagement à servir l'église/organisation d'origine à l'issue du programme.

## Justice entre les sexes

L'*International Leaders Program* forme des leaders pour le bien du monde, une vocation qui nous engage à travailler pour une justice qui respecte la dignité de tous les êtres humains et de la planète. L'accent mis par le Programme sur la justice de genre est un élément clé de cet engagement. Pour reprendre les mots de Dr. Mary J. Streufert, Directrice d'*ELCA Justice for Women*, dans *A Commitment Toward Gender Justice* [Engagement en faveur de la justice de genre] :

*« Nous croyons que la Sainte Trinité, le Dieu unique, vise l'épanouissement de l'être humain. Nous croyons que le Dieu qui crée, le Dieu qui rachète, et le Dieu qui nous sanctifie et nous soutient est à l'œuvre pour nous détourner du péché et nous amener à servir le monde pour qu'il s'épanouisse. Il s'agit notamment de l'épanouissement sans les effets négatifs du patriarcat et du sexisme sur l'ensemble de la création bien-aimée de Dieu.*

*La justification par la grâce à travers la foi était le principal enjeu de la Réforme, et elle continue d'être la croyance, fondée sur les Écritures, que la promesse de la grâce de Dieu en Jésus-Christ nous est destinée. Nous ne méritons pas l'amour de Dieu ; nous sommes aimés parce que nous appartenons à Dieu à travers Jésus-Christ. La réponse du chrétien à la grâce justifiante de Dieu c'est l'amour du prochain. Celui-ci prend souvent la forme de la justice, notamment la justice de genre. La grâce de Dieu à travers le Christ nous rappelle que Dieu est Dieu, et non pas un humain, quel qu'en soit le sexe, l'ethnie, la race, l'âge, les capacités ou l'orientation sexuelle. Aucun humain n'est le seigneur des autres. En tant qu'organisation ecclésiale de l'ELCA, nous sommes conscients que la promotion et la création de la justice de genre est une forme d'amour du prochain ».*

Par le biais du présent document et de la déclaration sociale de l'ELCA sur [Foi, Sexisme et Justice](#), l'*International Leaders Program* s'engage à respecter les principes de la justice de genre dans l'attribution des bourses d'études. En outre, nous nous joignons à l'ensemble de la communauté de la Fédération



luthérienne mondiale (FLM) dans notre engagement collectif à l'égard de la [Politique de justice de genre](#) de la FLM. Au plan fonctionnel, cet engagement prend plusieurs formes, notamment :

- Les églises/organisations compagnes sont appelées à s'assurer qu'au moins la moitié des personnes autorisées à demander des bourses d'études s'identifient comme des femmes ou une autre identité sexuelle sous-représentée. Si une église/organisation ne parraine aucune candidature féminine aux bourses d'études pendant deux années consécutives, aucune demande soumise par l'église/organisation en question ne sera prise en compte l'année d'après.
- L'ELCA a créé un fonds de bourses d'études destinées aux candidatures féminines. Ce programme s'appelle *International Women Leaders* [Programme international de formation des femmes leaders] et une explication en est donnée ci-après.
- L'*International Leaders Program* s'engage à ce qu'au moins 50% de toutes les bourses d'études soient attribuées chaque année à des femmes ou à des personnes d'une autre identité sexuelle sous-représentée.
- Il organise périodiquement des séminaires sur le leadership et la mise en réseau à l'intention des responsables des églises et organisation compagnes, dont la thématique est liée à la justice de genre au sein de l'église et de la société.

**Déclaration de bienvenue pour les membres de la communauté LGBTQIA+ :** Le personnel de International Leaders Program s'efforce de créer une communauté d'apprentissage basée sur l'équité, et nous accueillons et célébrons les membres de la communauté LGBTQIA+. Nous reconnaissons qu'il existe de nombreuses circonstances dans l'église et la société où les membres de la communauté LGBTQIA+ sont victimes de discrimination. Le processus de sélection des bourses internationales d'ELCA ne fait aucune discrimination basée sur l'identification d'un candidat(e) à la communauté LGBTQIA+, et les candidat(e)s ne sont jamais tenus de divulguer des informations sur la sexualité ou l'identité de genre dans le cadre du processus de sélection des candidat(e)s. Tous les candidat(e)s qui ont des questions peuvent nous contacter en toute confidentialité à [GlobalScholars@elca.org](mailto:GlobalScholars@elca.org).

## Politique de tolérance zéro

L'*International Leaders Program* se joint au programme de bourses de la Fédération luthérienne mondiale pour interdire tout abus de pouvoir et toute exploitation dans le processus d'approbation des bourses. Le libellé de la politique ci-dessous est emprunté, en grande partie, aux [LWF Scholarship Implementing Guidelines \[Directives de mise en œuvre des bourses de la FLM\]](#) (publiées en septembre 2019) et s'applique au mécanisme de bourse de l'ELCA (les ajouts de l'ELCA sont indiqués entre parenthèses).

Les processus de l'*[International Leaders Program]* impliquent des rapports de force inégaux entre les candidats aux bourses d'études, d'une part, et les églises qui les soutiennent et l'*[organisation ecclésiale de l'ELCA]*, d'autre part.

En restant positif, le pouvoir est la capacité d'agir, notamment d'une manière qui respecte et habilite les autres plutôt que de les dominer et de les opprimer. On attend des personnes en position d'autorité ou de confiance qu'elles agissent de manière responsable et juste, sans profiter des autres, surtout de ceux qui sont plus dépendants ou vulnérables. L'abus de pouvoir

se manifeste dans la manière dont les personnes ayant moins de pouvoir social sont traitées au plan physique, psychologique, émotionnel et/ou sexuel. Les rapports de force inégaux constituent la base de l'exploitation et des abus sexuels. À cause de leur statut inégal, les femmes et les filles sont particulièrement exposées à l'exploitation et aux abus sexuels. Cependant, il est important de reconnaître que les garçons [et les personnes ayant une autre identité sexuelle] sont également vulnérables à ces phénomènes.

Les documents du Code de conduite de l'[*International Leaders Program*] incarnent la tolérance zéro en matière d'exploitation et d'abus sexuels, de harcèlement, d'abus de pouvoir, de fraude et de corruption.

Pour les personnes impliquées dans la mise en œuvre des processus de l'[*International Leaders Program*], cela signifie que :

- Aucune somme d'argent, aucun bien ou service (tels que des lettres d'approbation des bourses d'études) ne doit jamais être échangé contre des faveurs sexuelles de quelque nature que ce soit.
- Aucun acte de fraude, de corruption ou de pratique commerciale contraire à l'éthique, y compris les conflits d'intérêts, ne doit être commis.
- Aucune personne ne sera jamais accusée à tort de harcèlement ou d'exploitation de quelque nature que ce soit à des fins personnelles.

Toutes les [églises et organisations compagnes] sont priées de faire une large diffusion des directives et autres informations sur les bourses d'études au début de chaque nouvelle phase de candidature.

En cas de violation des valeurs, principes et engagements décrits dans ces directives dans le cadre du processus de demande, d'approbation et/ou de mise en œuvre d'une bourse d'études, toute personne concernée peut être guidée par les procédures suivantes :

- Si la personne concernée ressent le besoin de soulever la question auprès du [personnel de l'*International Leaders Program*], elle peut en informer [le personnel chargé de la bourse via un courriel adressé au Directeur de l'*International Leaders Program* (coordonnées ci-dessous)]. Toute question portée à l'attention du [personnel de l'*International Leaders Program*] sera soigneusement examinée en consultation avec la personne concernée, avec le personnel [de l'ELCA] concerné, [avec le personnel compétent de la FLM à Genève] et, [le cas échéant et seulement sur autorisation] avec la direction de l'église [ou de l'institution] concernée.

## Processus de demande

### Conditions générales d'admissibilité

L'*International Leaders Program* accompagne les églises et organisations compagnes dans le monde entier pendant que nous formons ensemble les leaders pour la mission et le ministère. L'objectif du programme de bourses d'études est de renforcer et d'étendre la capacité de leadership de manière à s'aligner sur les objectifs stratégiques de chaque église/organisation. C'est pourquoi toutes les demandes doivent être avalisées par l'autorité compétente d'une église/organisation ayant une relation de compagnonnage avec l'ELCA. L'endossement est indiqué en remplissant et en soumettant le formulaire d'approbation de la bourse, qui est fourni avec chaque demande et exige du responsable de l'approbation qu'il explique la pertinence de la formation proposée par rapport aux priorités stratégiques de l'église/organisation. Toute demande n'ayant pas un endossement valide ne sera pas prise en compte.

En demandant et en acceptant une bourse d'études de l'ELCA, les candidats s'engagent à servir l'église/organisation marraine à l'issue de leur formation académique financée. De même, l'église/organisation marraine s'engage à offrir au boursier un poste de direction (rémunéré ou bénévole) qui utilise les compétences acquises. La spécificité de l'engagement à servir peut varier selon le type de bourse (voir ci-dessous), mais il est nécessaire de comprendre l'engagement pour qu'une demande soit prise en compte.

Tous les candidats doivent soumettre un formulaire de candidature complet et précis au plus tard à la date limite indiquée, qui est généralement le 15 octobre. Les demandes reçues avant la date limite sont prises en compte en vue d'un éventuel financement commençant au plus tôt en juin de l'année suivante. Les demandes incomplètes ne seront pas prises en compte. Plusieurs types de formulaires de demande sont proposés, et le candidat doit choisir le bon formulaire en fonction des critères plus spécifiques décrits ci-dessous.

### Types de demandes de bourses d'études et conditions d'admissibilité détaillées

L'*International Leaders Program* propose cinq types de bourses d'études/de formation, chacun ayant son propre formulaire et ses propres conditions à remplir. Les demandes soumises sur un mauvais formulaire peuvent ne pas être prises en compte. Si vous avez besoin de conseils sur le type de demande à choisir, n'hésitez pas à contacter le personnel du Programme.

Type de bourse	Qui doit solliciter ce type de bourse?	Admissibilité	Quelles dépenses ce type de bourse peut-il couvrir?
<b>Bourse d'études à long terme</b>	Ce type de bourse doit être sollicité par les personnes recherchant des programmes d'études universitaires d'une durée de 12 mois ou plus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il peut s'agir de programmes d'études situés dans ou près du pays d'origine du candidat, ou dans une autre partie du monde (comme les États-Unis)</li> <li>• Les personnes de tout genre peuvent postuler pour ce type de bourse.</li> </ul>	Les dépenses couvertes par ce type de bourses dépendent de la demande spécifique et des résultats du processus d'examen. Les dépenses prises en charge <b>peuvent</b> inclure les frais de scolarité, les frais de subsistance, les frais médicaux, les frais de technologie et les frais de déplacement.
<b>Bourse d'études à court terme</b>	Ce type de bourse doit être sollicité par les personnes recherchant des programmes d'études universitaires d'une durée inférieure à 12 mois.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il peut s'agir de programmes d'études situés dans ou près du pays d'origine du candidat, ou dans une autre partie du monde (comme les États-Unis)</li> <li>• Les personnes de tout genre peuvent postuler pour ce type de bourse.</li> </ul>	Les dépenses couvertes par ce type de bourses dépendent de la demande spécifique et des résultats du processus d'examen. Les dépenses prises en charge <b>peuvent</b> inclure les frais de scolarité, de subsistance, les frais médicaux, de technologie et de déplacement.
<b>Bourse de l'International Women Leaders</b>	<p>Cette bourse doit être sollicitée par les jeunes femmes qui veulent obtenir une licence en 4 ans dans une université (<i>college or university</i>) de l'ELCA aux États-Unis.</p> <p>(Remarque : Ce domaine de bourses est très restreint et les invitations à participer sont adressées chaque année à un sous-ensemble d'églises/organisations compagnes. Les personnes intéressées peuvent contacter le personnel en charge du Programme pour plus d'informations).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne peuvent postuler que les femmes âgées de 17 à 25 ans remplissant les conditions préalables pour entamer un cycle de licence aux États-Unis.</li> <li>• Le Programme entretient des relations avec un sous-ensemble d'universités affiliées à l'ELCA, qui accueillent ses boursiers. Les candidates qui passent à la deuxième série d'examen seront invitées à demander une admission dans des universités bien précis de l'ELCA. Au moment de la demande de bourse initiale, elles doivent seulement indiquer leurs préférences parmi les écoles partenaires actuelles.</li> <li>• Les femmes qui ne veulent pas étudier aux États-Unis dans une université de l'ELCA (même celles qui répondent aux autres critères) sont invitées à demander une aide, mais doivent</li> </ul>	Ce type de bourses couvre généralement toutes les dépenses nécessaires dans les catégories suivantes : frais d'inscription/de scolarité, logement, alimentation, assurance, technologie, déplacement et taxes. Le montant total de la bourse est partagé entre l'ELCA et l'école.



		utiliser la demande de bourse d'études à long terme ou à court terme.	
<b>Congé sabbatique mondial</b>	Cette bourse doit être sollicitée par les instructeurs/ professeurs/ éducateurs actuels qui souhaitent enseigner dans une institution située dans une autre partie du monde pendant un congé sabbatique. (Ce type de bourse ne doit pas être sollicité par des personnes désireuses de suivre un programme d'études universitaires diplômant).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les personnes de tout genre peuvent postuler pour ce type de bourse.</li> <li>• Il incombe au candidat ou à la candidate d'obtenir l'accord de l'institution dans laquelle le congé sabbatique proposé aura lieu.</li> </ul>	Les dépenses couvertes par ce type de bourses dépendent de la demande spécifique et des résultats du processus d'examen. Les dépenses prises en charge <b>peuvent</b> inclure les frais universitaires, de subsistance, les frais médicaux, de technologie et de déplacement.
<b>Séminaires</b>	Ce type de bourses doit être sollicité uniquement par des personnes qui ont préalablement été invitées à postuler pour un séminaire de l'ELCA. Les séminaires sont des événements d'apprentissage et de mise en réseau d'une semaine à l'intention de responsables des églises et organisations compagnes et ne se tiennent qu'à intervalle régulier. (Ce type de bourse ne doit pas être sollicité par des personnes désireuses de suivre un programme d'études universitaires diplômant).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne peuvent postuler pour ce type de bourse que les personnes qui ont été directement invitées.</li> </ul>	Ces bourses couvrent généralement les frais de voyage et d'hébergement relatifs à la participation à des événements parrainés par l'ELCA.

Remarque : Certes, la demande de bourse de l'*International Women Leaders* est spécifiquement ouverte aux femmes qui souhaitent étudier aux États-Unis en cycle de licence, mais le programme de bourse accueille à bras ouverts les femmes qui préfèrent étudier dans ou à proximité de leurs régions d'origine, ou encore à un niveau académique différent. Les personnes désireuses de suivre un programme universitaire non couvert par la bourse de l'*International Women Leaders* sont vivement invitées à postuler pour une bourse d'études à long terme ou une bourse d'études à court terme, car il s'agit là de nos types de bourses les plus flexibles.

## Que couvrent les bourses d'études ?

Les offres de bourses de l'*International Leaders Program* sont généralement personnalisées en fonction de la situation spécifique de chaque candidat. Le Programme peut offrir une bourse complète ou partielle, en fonction de la qualité de la demande, des besoins exprimés dans la demande et des fonds disponibles. Au moment de la demande, les candidats soumettent généralement une proposition de budget détaillé. Le budget proposé doit être vérifié pour exactitude et signé par un responsable de l'église/organisation marraine ou de l'école. Les propositions de budget doivent être exactes au meilleur des capacités du candidat et doivent toujours être accompagnées d'une structure de frais de l'école. Le comité d'examen utilise le barème des frais et la proposition de budget comme un indicateur pour déterminer le montant final approuvé de la bourse. Dans la plupart des cas, le budget réel approuvé sera différent de la proposition afin de s'aligner sur les politiques du Programme et la disponibilité des fonds. Les détails du budget approuvé sont fournis au moment de l'acceptation, et les boursiers peuvent accepter ou refuser l'offre.

Toutes les dépenses ne sont pas éligibles pour être incluses dans une bourse d'études :

- Le Programme ne couvre généralement pas les dépenses rétroactives engagées avant la date de début de la bourse. C'est pourquoi les candidats qui n'ont pas encore commencé leur programme d'études sont prioritaires par rapport à ceux qui commencent avant l'approbation de la bourse.
- Le Programme n'est généralement pas en mesure de prendre en charge directement les dépenses liées aux membres de la famille du boursier, à savoir l'épouse et/ou les enfants.

## Échéancier de la procédure de demande

Toutes les demandes sont soumises via le système de subventions et bourses en ligne de l'ELCA, appelé **ELCA GrantMaker** (sauf si l'accès à Internet interdit l'utilisation dudit système, auquel cas les candidats doivent contacter le personnel du Programme pour trouver une autre solution). Dans tous les cas, le candidat doit répondre à des questions sur ses antécédents en matière académique, professionnelle et de leadership, ainsi que sur le programme d'études universitaires qu'il compte suivre. Toutes les demandes doivent inclure les pièces justificatives requises, qui varient selon le type de demande.

**Des instructions détaillées sur l'accès et la navigation dans le système *GrantMaker* se trouvent à la fin du présent document, en annexe. Veuillez les lire attentivement avant d'accéder au système.**

*Remarque* : Certes, l'anglais est la langue principale utilisée dans le processus de demande de l'ELCA, mais les candidats sont libres de soumettre leur demande dans une autre langue de leur choix. Dans la plupart des cas, le personnel du Programme va recourir à la traduction automatique en ligne pour lire les demandes faites dans des langues autres que l'anglais. Si le candidat est à l'aise pour écrire en anglais, l'anglais est la langue préférée pour les soumissions. Si le programme d'études universitaires du candidat va se dérouler en anglais, le candidat **doit** remplir le formulaire de demande en anglais. Les candidats peuvent décider de traduire le formulaire (les questions et les instructions) dans la langue de leur choix en se servant du bouton **Google Translate** qui se trouve sur la plateforme **GrantMaker**, bien qu'il s'agisse d'un service de traduction automatique qui peut ne pas être totalement exact.

Voir ci-dessous un aperçu de l'échéancier de la procédure de demande. Veuillez noter que les dates réelles peuvent varier légèrement en fonction de divers facteurs.

Début août	Les églises/organisations compagnes sont invitées à commencer le processus de demande en soutenant les candidats et en partageant ces directives. Les candidats commencent à travailler sur le formulaire de demande approprié.
Mi-octobre	Date limite de recevabilité des dossiers
Octobre - Décembre	Les demandes sont d'abord examinées et notées par le personnel de l' <i>International Leaders Program</i> , sur la base de leur conformité aux critères de sélection ci-dessous. Les candidats font l'objet d'un suivi, le cas échéant. Les comités d'examen régionaux (composés du personnel spécialisé de l'ELCA dans chaque région) donnent leur avis sur les demandes et les notent. Pour les candidats souhaitant étudier dans une université de l'ELCA ou participer à un séminaire de l'ELCA, les dossiers sont transmis au personnel chargé des admissions de l'école ou des écoles concernées, et des commentaires sont recueillis.
Janvier – Mars	Toutes les demandes sont classées par ordre de priorité en fonction de la moyenne des notes obtenues dans le cadre de l' <i>International Leaders Program</i> , des notes attribuées par les comités d'examen régionaux et du classement des priorités de l'église/organisation marraine. Les décisions finales d'attribution sont prises en tenant compte des fonds disponibles.
Mars – Mai	Les lettres de décision (lettres d'attribution et de rejet) sont envoyées aux candidats et aux églises/organisations marraines.
Juin	Première date possible de paiement des nouvelles bourses

## Critères de sélection

Les critères suivants guident l'examen, la notation et la priorisation des demandes de bourses d'études :

- *Alignement sur les priorités stratégiques en matière de leadership de l'église/organisation marraine* : Le programme académique proposé doit être en adéquation avec les priorités stratégiques en matière de leadership de l'église/organisation marraine. Généralement, les demandes qui démontrent un lien clair et convaincant entre le candidat individuel, le programme d'études proposé et les priorités et besoins de l'église/organisation sont hautement prioritaires. Dans les cas où des églises/organisations compagnes soutiennent plusieurs candidats, la priorité est généralement accordée aux candidats qui sont considérés comme prioritaires par l'avaliseur. Les candidats retenus doivent fournir une justification claire de la manière dont le programme académique proposé apportera un plus à la mission et au ministère de l'église/organisation marraine. **C'est souvent le plus important critère de sélection.**
- *Engagement à servir* : Les candidats doivent s'engager à servir leur église/organisation d'origine à l'issue du programme universitaire, et l'église/organisation doit s'engager à offrir une opportunité de leadership au candidat. Les candidats retenus devront démontrer de manière convaincante la force de cet engagement à servir.
- *Qualité de la demande* : Pour espérer une suite favorable, la demande doit être dûment et correctement remplie. Les demandes incomplètes ou qui ne fournissent que des informations minimales peuvent ne pas être prises en considération. Les demandes retenues fourniront des réponses claires à toutes les questions et comporteront toutes les pièces justificatives requises.
- *Antécédents en matière de leadership ou potentiel de leadership* : Le candidat doit faire preuve d'une solide expérience en matière de leadership dans le passé ou d'un intérêt marqué pour la

recherche des opportunités de leadership à l'avenir. Le leadership peut revêtir diverses formes et varier selon le contexte. Les demandes retenues démontreront un engagement pour le leadership qui se poursuivra pendant et après le programme académique.

- *Équilibre régional* : L'*International Leaders Program* cherche à maintenir un équilibre dans l'attribution des bourses d'études entre les différentes régions dans lesquelles les relations d'accompagnement de l'ELCA sont organisées.
- *Équilibre de genre* : Au moins la moitié des bourses seront attribuées à des femmes ou à des personnes d'une autre identité sexuelle sous-représentée.
- *Partenariat avec les séminaires/universités de l'ELCA* : Uniquement réservé aux candidats qui veulent étudier aux États-Unis, le Programme privilégiera ceux qui voudront aller dans un séminaire ou une université affiliée à l'ELCA, car ces organisations participent souvent au coût total de la bourse. Veuillez noter que ceux qui souhaitent étudier dans une école affiliée à l'ELCA devront remplir à la fois une demande de bourse pour l'ELCA et une demande d'admission pour l'école. Les programmes d'études aux États-Unis qui ne se déroulent pas dans un établissement affilié à l'ELCA sont généralement moins prioritaires. Ce critère n'est pas applicable à ceux qui souhaitent étudier hors des États-Unis.
- *Lieu des études* : À cause du contexte et du coût, le Programme accorde souvent la priorité aux demandes des candidats qui ont l'intention d'étudier dans leur pays d'origine ou à proximité. Cela n'exclut pas automatiquement les demandes pour des études dans d'autres parties du monde, surtout lorsqu'il existe une justification raisonnée du lieu des études.
- *Coût* : Le budget des bourses d'études est limité et ne saurait soutenir chaque personne qui présente une demande. Lorsque tous les autres facteurs sont égaux, les demandes à faible coût total sont souvent préférées aux demandes dont le coût total est élevé.

Dans le cadre de la prise de décision et de l'attribution des bourses, l'*International Leaders Program* respecte l'humanité des personnes de tous horizons et de toutes identités, notamment, les personnes de toute orientation sexuelle, identité de genre, expression de genre, race, ethnie, culture, origine nationale, classe sociale et économique, niveau d'éducation, couleur, langue, statut d'immigration, sexe, âge, taille, situation familiale, conviction politique, religion et capacité mentale et physique.

### À l'attention de l'avaliseur

Chaque demande doit être avalisée par le responsable compétent ou le comité d'une église/organisation compagne ayant une relation formelle avec l'ELCA. Le plus souvent, l'avaliseur est un dirigeant ou un comité représentant l'organe national de l'église/organisation, tel que l'évêque, le président, le secrétaire général ou le conseil de l'église. En règle générale, les responsables d'églises locales, tels que les pasteurs de congrégation, ne sont pas considérés comme des avaliseurs valables pour les demandes de bourses d'études. Toute question concernant les avaliseurs peut être envoyée au personnel du Programme.

Les notes ci-dessous doivent être prises en compte par le responsable ou le comité qui donne l'aval. Certains termes ci-dessous sont empruntés au *Directives de mise en œuvre des bourses d'études de la FLM*.

- **Transparence** : Les informations relatives aux opportunités de bourses d'études doivent être partagées largement et équitablement au sein de l'église/organisation, notamment au niveau de la base. L'*International Leaders Program* privilégie les demandes émanant de personnes qui, autrement, n'auraient pas accès aux opportunités d'éducation.
- **Sélection** : Le processus de sélection et d'approbation des individus doit être guidé par des critères clairs et objectifs et doit être suivi de manière cohérente. Comme indiqué ci-dessus, aucun abus, exploitation, fraude, corruption ou conflit d'intérêt ne doit être commis au cours du processus de sélection et d'approbation. L'avaliseur est censé expliquer en détail le processus de sélection dans le formulaire d'approbation de la demande.
- **Prise de décision** : Les églises/organisations compagnes sont invitées à mettre en place un comité qui prend les décisions concernant l'approbation de bourses d'études. Les décisions ne doivent pas être prises par une seule personne.
- **Critères** : Les boursiers doivent être sélectionnés sur la base du mérite et des besoins stratégiques en matière de leadership de l'église/organisation. Aucune relation privée, professionnelle ou autre ne doit être utilisée à mauvais escient pour avaliser les candidats aux bourses d'études.
- **Communication** : L'église/organisation marraine doit régulièrement et clairement communiquer avec lui sur le statut et les détails de sa demande.
- **Clarté** : Le formulaire d'approbation doit intégralement et clairement être rempli, avec toutes les réponses pertinentes. Les endossements vagues ou incomplets peuvent ne pas être pris en considération.
- **Priorisation** : Lorsqu'une église/organisation endosse plus d'un candidat au cours d'une année donnée, le responsable est appelé à indiquer un ordre de priorité des personnes soutenues. Ces informations peuvent être envoyées directement au personnel du service des bourses d'études par courriel, ou indiquées sur les formulaires d'endossement. Ce classement par ordre de priorité influence les décisions finales en matière de bourses.

### Astuces pour assurer le succès d'une demande

Les demandes de bourses d'études qui se conforment à ces directives font généralement l'objet d'un examen plus favorable :

1. **Utiliser le bon formulaire** : L'*International Leaders Program* utilise une panoplie de formulaires. Utiliser uniquement le formulaire qui correspond au type de demande. Pour plus de détails, voir le tableau d'admissibilité ci-dessus.
2. **Soumettre la demande avant la date limite** : Les demandes reçues après la date limite de recevabilité peuvent ne pas être prises en compte. Veuillez noter que les demandes comportent plusieurs composantes et doivent généralement être soumises avant le 15 octobre. Il est de la responsabilité du candidat de s'assurer que tous les répondants et avaliseurs soumettent leurs documents à temps.
3. **Apprêter les documents requis à l'avance** : Pour chaque demande, le candidat devra téléverser des documents supplémentaires, qui varient selon le type de demande. Veuillez faire défiler le formulaire de demande jusqu'au bas de la page et trouver la section "*Required Documents*" [Documents requis], qui énumère les pièces à fournir avant la soumission. Les candidats devront

probablement obtenir des documents tels que des relevés de notes, des endossements et des recommandations. Veuillez planifier à l'avance afin que ces documents soient complets avant la date limite du 15 octobre. Si les candidats ont des difficultés à télécharger les formulaires vierges ou à téléverser les documents remplis dans le système **ELCA GrantMaker** (EGM), ils doivent immédiatement saisir le personnel du Programme par courriel. Nous pouvons vous aider à cette étape, au besoin.

- 4. Obtenir une admission dans un programme qui prépare au diplôme le plus tôt possible :** Sur le formulaire de demande, chaque candidat est appelé à expliquer le programme académique pour lequel il sollicite une bourse. Les candidats qui ont obtenu leur admission dans l'établissement avant de demander une bourse font généralement l'objet d'un examen plus favorable. Ceci ne s'applique pas à la bourse de *l'International Women Leaders*, car le personnel de l'ELCA guidera les candidates dans le processus d'admission associé à cette bourse spécifique.
- 5. Éviter de demander une bourse pour un programme d'études qui est déjà en cours :** Les bourses de *l'International Leaders Program* doivent être en adéquation avec les priorités de développement du leadership des églises/organisations compagnes. En tant que telles, les demandes de bourses pour des programmes académiques qui ont déjà commencé ne sont généralement pas examinées favorablement. La préférence va aux étudiants qui commencent un nouveau programme académique, car cela indique souvent une plus grande harmonisation entre le programme choisi et les priorités de l'église/organisation marraine. Les bourses de *l'International Leaders Program* ne couvrent pas rétroactivement les coûts antérieurs.
- 6. Donner une justification détaillée, spécifique et claire de la demande de bourse :** L'une des parties les plus importantes de la demande de bourse c'est la justification raisonnée de celle-ci. Pourquoi le programme proposé est-il important pour le candidat et pour l'église/organisation marraine ? Comment cette demande s'inscrit-elle dans le plan stratégique de l'église/organisation marraine ? Quelle position de leadership le candidat occupera-t-il à la fin du programme académique ? Ces questions doivent être répondues de manière aussi détaillée que possible, tant par le candidat que par l'avaliseur. Nous encourageons vivement l'église/organisation marraine et le candidat à passer du temps en conversation afin de développer un plan détaillé pour le rôle du candidat à la bourse. Les demandes qui font état d'une planification stratégique solide et d'une collaboration étroite entre le candidat et l'église/organisation marraine font généralement l'objet d'un examen beaucoup plus favorable.
- 7. Fournir une proposition de budget claire et précise :** Le formulaire comporte un espace pour proposer le budget annuel de la bourse sollicitée. Il s'avère crucial que la proposition de budget soumise soit à la fois précise et claire. Les candidats doivent toujours joindre à leurs dossiers le barème officiel des frais de l'établissement dans lequel ils comptent étudier. Il est fort probable que le budget proposé soit ajusté par le personnel de l'ELCA en fonction de la disponibilité des fonds, et il n'y a en conséquence aucune garantie qu'il sera financé dans son intégralité. Veuillez noter que les exigences en matière de budget sont différentes pour la bourse de *l'International Women Leaders*, et que des instructions figurent dans le formulaire de demande.
- 8. Consulter votre boîte de courriels aussi souvent que possible :** Après avoir sollicité une bourse d'études de l'ELCA, le candidat peut s'attendre à recevoir des communications périodiques de notre bureau par courriel. Il est de sa responsabilité de lire ces courriels et d'y répondre aussi



rapidement que possible. Il incombe également au candidat de rester en contact avec l'église/organisation marraine en ce qui concerne l'avancement de sa demande de bourse. Généralement, les candidats qui répondent aux requêtes en temps opportun respectent plus facilement les délais du Programme.

---

## Mise en œuvre de la bourse d'études

### Documentation relative à la bourse

Tous les nouveaux boursiers et leur(s) avaliseur(s) recevront une communication officielle par courriel les informant de l'offre de bourse. Le dossier d'attribution comprendra les documents suivants, qui doivent être lus attentivement par le boursier et l'avaliseur(s) :

- **Lettre d'attribution** : La lettre d'attribution énumère les détails de l'offre de bourse, notamment les dates de début et de fin, le montant total, le programme académique et l'engagement de service après les études.
- **Accord d'octroi de bourse d'études** : Il énumère les conditions détaillées de la bourse. Afin d'activer la bourse, le boursier doit accepter toutes les conditions. L'accord indique également les conditions qui lient l'avaliseur et l'église/organisation qu'il représente. Le boursier et l'avaliseur doivent tous deux signer cet accord.
- **Code de conduite de l'*International Leaders Program*** : Tous les lauréats qui acceptent l'offre doivent s'engager à respecter le code de conduite du Programme pendant toute la durée de leur bourse.
- **Budgets annuels des bourses** : La plupart des dossiers d'attribution comprennent des budgets détaillés de la bourse, qui indiquent le montant exact approuvé et sont généralement organisés par année. Les paiements des bourses suivront le calendrier et les montants indiqués dans ces documents budgétaires ; les budgets adoptés ne sont pas négociables.
- **Documents spécifiques au Programme** : Certaines bourses sont assorties de documents supplémentaires spécifiques au programme, notamment pour ceux qui étudient aux États-Unis, qui recevront des informations supplémentaires sur les politiques et procédures.

### Acceptation ou refus de la bourse

Le boursier peut choisir d'accepter ou de refuser l'offre de bourse. Pour refuser l'offre, le boursier doit en informer le personnel du service des bourses d'études par courriel, dans les 15 jours qui suivent la réception du dossier d'attribution. Pour accepter l'offre, le boursier doit renvoyer tous les documents requis dans les 15 jours qui suivent la réception du dossier d'attribution. Ces documents comprennent généralement :

- L'accord d'octroi de bourse signé par toutes les parties

- Le code de conduite signé par le boursier
- Les coordonnées du compte bancaire sur lequel les fonds de la bourse seront versés (les bourses sont généralement versées à l'église/organisation marraine ou à l'école du boursier ; aucun paiement ne saurait se faire dans le compte personnel de ce dernier).
- Confirmation de la date de début et de fin du programme d'études.
- Si elle n'a pas déjà été fournie, une copie de la lettre d'acceptation officielle de l'école.

Normalement, la bourse n'est valable que pour les dates indiquées sur les documents d'attribution et la bourse sera annulée si le boursier ne commence pas le programme académique comme prévu. Si les dates du programme académique changent, le boursier doit contacter immédiatement le personnel du service des bourses pour demander un report de l'offre. Dans certains cas, les dates d'attribution peuvent être révisées.

### Paiement des bourses

Les bourses d'études sont normalement versées une fois par an pendant la durée de la bourse. Les détails exacts du calendrier des paiements figurent sur les budgets annuels des bourses envoyés avec le dossier d'attribution de la plupart des boursiers. Pour ceux qui étudient dans des séminaires ou universités de l'ELCA aux États-Unis, les paiements se gèrent directement avec l'école.

La plupart des paiements sont effectués par virement bancaire international, un mois avant la période couverte par le budget de l'année en cours. Par exemple, si un paiement est destiné à couvrir les dépenses d'août 2030 à juillet 2031, le paiement sera normalement effectué en juillet 2030. Voir le budget annuel des bourses pour plus de détails. Une fois le virement effectué, le personnel du service des bourses en informe le bénéficiaire et l'établissement qui reçoit les fonds, par courriel. Les virements contiennent généralement un petit montant supplémentaire pour couvrir les frais bancaires.

Une fois le paiement reçu, il incombe au bénéficiaire de travailler avec son église/organisation à l'effet de s'assurer que les fonds sont déboursés conformément au budget approuvé pour la bourse. Toute mauvaise gestion des fonds de la bourse peut entraîner l'annulation immédiate de celle-ci. Les bénéficiaires sont appelés à rendre compte de l'utilisation des fonds de leur bourse chaque année.

### Exigences en matière d'établissement de rapports et de maintien de la bourse

Afin de recevoir les paiements ultérieurs, les boursiers se doivent de rester en règle. Voir ci-dessous les conditions essentielles de conformité. Veuillez noter que le Directeur de l'*International Leaders Program* peut mettre fin à l'attribution d'une bourse lorsque les conditions et les politiques du Programme ne sont pas respectées.

- **Processus d'évaluation annuelle** : Tous les boursiers sont tenus de mener à bonne fin un processus d'évaluation annuelle, qui est le principal mécanisme pour rendre compte des progrès au personnel du Programme. Les évaluations sont exigibles pour chaque année de la durée de la bourse, et une fois après l'achèvement du programme académique. Les bénéficiaires recevront les formulaires d'évaluation requis par courriel chaque année, et les formulaires remplis sont généralement attendus au mois de mai. Le dossier d'évaluation comprend des formulaires remplis

par le boursier, un conseiller académique de l'école du boursier et le responsable de l'église/organisation d'origine. Afin de recevoir les paiements ultérieurs de la bourse, les titulaires doivent mener à bonne fin le processus d'évaluation chaque année.

- **Performances académiques** : Tous les boursiers doivent faire preuve d'une progression satisfaisante dans leurs programmes académiques. Les relevés de notes doivent être présentés chaque année dans le cadre du dossier d'évaluation mentionné ci-dessus. Les boursiers doivent maintenir des notes satisfaisantes et démontrer qu'ils sont sur la bonne voie pour terminer le programme académique dans les délais approuvés.
- **Code de conduite** : Tous les boursiers doivent se conformer au Code de conduite de l'*International Leaders Program*, fourni au moment de l'attribution de la bourse. Toute violation peut entraîner des sanctions et/ou l'annulation de la bourse.
- **Lien avec l'église/organisation marraine** : Tous les boursiers doivent rester en contact avec l'avaliseur(s) de leur église/organisation d'origine, en partageant des mises à jour périodiques sur leurs progrès dans le programme académique. Les boursiers et leurs avaliseurs sont également fortement invités à collaborer en permanence pour préparer la période de service après l'achèvement du programme universitaire.

### Modifications après approbation

Normalement, il n'est pas possible de modifier le montant ou la durée approuvé(e) de la bourse d'études. Cependant, si le lauréat ou l'église/organisation marraine doit demander une modification des conditions d'attribution, ils doivent soumettre le formulaire de demande d'ajustement de la bourse, disponible sur demande auprès du personnel du service des bourses. Ce formulaire doit être signé par le bénéficiaire et l'avaliseur. Toute demande de modification sera évaluée par le personnel du Programme et, si nécessaire, par le comité de révision de la bourse et/ou l'école partenaire. L'approbation de ces demandes n'est pas garantie et dépend de la disponibilité des fonds et des directives suivantes :

- Les modifications du budget approuvé de la bourse ne seront effectuées que dans des cas extrêmes qui ont un impact sur la capacité du bénéficiaire à achever le programme académique.
- Les modifications de la durée approuvée de la bourse d'études ne seront effectuées que pour des raisons légitimes et avec l'approbation de l'avaliseur. Si un changement de durée a un impact sur le budget de la bourse, le point précédent s'applique.
- Les modifications du programme académique ou de l'école approuvés ne seront effectuées que pour des raisons légitimes, et seulement avant le début de la période de bourse. Pour demander une telle modification, le bénéficiaire doit soumettre plusieurs documents supplémentaires expliquant le nouveau programme, y compris un nouvel endossement de l'église/organisation. L'approbation par le Programme n'est pas garantie.
- Il n'est pas possible de changer le candidat boursier approuvé. Si un boursier approuvé n'est pas en mesure d'accepter la bourse ou d'entreprendre le programme d'études, il n'est pas possible de le substituer par un autre candidat pour reprendre la bourse. Il faudrait présenter une demande entièrement nouvelle dans ce cas.

## Engagement à servir

Comme nous l'avons vu plus haut, si le programme de bourses d'études existe c'est pour le bien des églises/organisations compagnes. Lors de l'acceptation de la bourse, les boursiers et les responsables qui les soutiennent signent un accord qui les engage à un plan de leadership et de service dans l'église/organisation. Ce service peut prendre la forme d'un poste rémunéré dans l'église/organisation, d'une contribution bénévole ou de la mise en œuvre d'un projet. L'engagement à servir peut varier selon les différents types de bourses offertes, et les spécificités de chaque engagement sont décrites dans l'accord de bourse fourni dans le dossier d'attribution. Si le bénéficiaire de la bourse ou l'église/organisation marraine ne respecte pas son engagement tel que décrit dans l'accord de bourse, le montant total de la bourse doit être remboursé à l'ELCA.

---

## Nous contacter

Au nom de l'ELCA, **nous vous remercions** de votre partenariat dans la formation des leaders pour le bien du monde. À n'importe quelle étape du processus d'attribution des bourses, nous sommes disponibles pour prêter mains fortes aux candidats et aux avaliseurs. Pour plus d'informations, veuillez contacter le personnel de l'*International Leaders Program* :

**Kaleb Sutherland**

Directeur

[Kaleb.Sutherland@elca.org](mailto:Kaleb.Sutherland@elca.org)

**Ann Hightower**

Responsable

[Ann.Hightower@elca.org](mailto:Ann.Hightower@elca.org)

## ANNEXE

### Utilisation de la plateforme ELCA GrantMaker

Les demandes de bourse de l'ELCA sont soumises en ligne via le système **ELCA GrantMaker** (EGM). Les dossiers de candidature complets devront être envoyés avant la date limite annoncée, qui se situe généralement en octobre. Nous n'acceptons plus les demandes sur papier.

Afin de garantir que votre expérience avec **ELCA GrantMaker** se déroule le mieux possible, nous avons préparé le référentiel simplifié ci-dessous pour vous guider à chaque étape de la procédure de demande. Veuillez lire attentivement ces instructions et vous en servir en navigant dans le système. N'hésitez pas à nous contacter par courriel si vous avez des questions.

La première section (Étape 1) est un guide de référence rapide pour vous aider à créer un compte dans le système **ELCA GrantMaker**. Vous devez demander un compte et être approuvé par le personnel du Programme avant de pouvoir accéder aux formulaires de demande. Veuillez commencer cette étape le plus tôt possible. **Si vous vous êtes déjà inscrit et avez accédé au système ELCA GrantMaker auparavant, vous n'avez pas besoin de passer par cette étape une seconde fois ; connectez-vous simplement à l'aide de vos anciens nom d'utilisateur et mot de passe.** Si vous avez oublié votre mot de passe, vous pouvez le réinitialiser à partir de l'écran d'ouverture de session.

La deuxième section (Étape 2) est un guide de référence rapide pour vous aider à accéder et à remplir une demande de bourse. Veuillez lire très attentivement ces instructions avant de commencer votre demande. Nous vous exhortons également à lire l'intégralité du formulaire de candidature avant de commencer à le remplir. Il y a de nombreuses exigences pour remplir intégralement une demande (notamment des documents qui nécessiteront la contribution des répondants et des avaliseurs) ; en conséquence, lire intégralement la demande vous aidera à remplir les conditions avant la date limite.

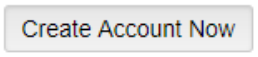
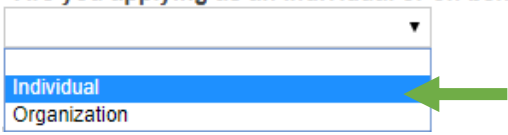

**Veuillez noter que, bien que l'anglais soit la langue préférée pour les demandes de bourse, vous pouvez choisir de remplir la demande dans votre langue maternelle, au cas où le système accepte les caractères correspondants.**

Si vous rencontrez des difficultés pour accéder à la procédure de demande, veuillez nous envoyer immédiatement un courriel aux adresses [Ann.Hightower@elca.org](mailto:Ann.Hightower@elca.org) et [Kaleb.Sutherland@elca.org](mailto:Kaleb.Sutherland@elca.org). Nous nous engageons à faire en sorte que tous les candidats intéressés puissent soumettre leur candidature avec succès, même dans les endroits où l'accès à Internet est limité. Nous sommes en mesure de prendre des dispositions pour les personnes qui ne peuvent pas accéder au système en ligne, et ces personnes sont encouragées à nous envoyer un courriel pour demander de l'aide.

Veuillez lire attentivement le reste de ce document. **Nous avons hâte de recevoir votre demande avant la date limite.**

## Comment s'inscrire via GrantMaker

Suivez les étapes pour remplir une demande d'inscription sur **ELCA GrantMaker**. **Si vous vous êtes déjà inscrit et avez accédé au système ELCA GrantMaker auparavant, vous n'avez pas besoin de passer par cette étape une seconde fois ; connectez-vous simplement à l'aide de vos anciens nom d'utilisateur et mot de passe et passez à l'étape 2. Si vous avez oublié votre mot de passe, vous pouvez le réinitialiser à partir de l'écran d'ouverture de session.**

1	Accéder à la page de connexion d'ELCA GrantMaker à l'adresse <a href="https://elca.fluxx.io/">https://elca.fluxx.io/</a> . Nous vous recommandons d'utiliser le navigateur Google Chrome.
2	Cliquer sur 
3	<p><b>Pour quelle bourse vous inscrivez-vous ?</b></p> <p>Sélectionner l'une des réponses suivantes. Si vous ne sélectionnez pas une de ces réponses, votre demande peut être rejetée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bourse d'études à long terme</li> <li>• Bourse d'études à court terme</li> <li>• Bourse de l'<i>International Women Leaders</i></li> <li>• Congé sabbatique mondial</li> <li>• Séminaire</li> </ul>
4	<p><b>Comment avez-vous appris l'existence de cette bourse ?</b></p> <p>Sélectionner « <i>Email from ELCA</i> [Courriel de l'ELCA] », ou toute autre réponse pertinente.</p>
5	<p><b>Présentez-vous la demande à titre individuel ou au nom d'une organisation ?</b></p> <p>Sélectionner « <b>Individual</b> [Individuel] »</p> <p><i>*Are you applying as an individual or on behalf of an organization?</i></p> 
6	<p><b>Répondre aux questions d'inscription restantes.</b></p> <p>Cliquer sur </p>
7	<p>Avant que vous puissiez accéder aux formulaires de demande, notre bureau devra confirmer votre inscription. <b>Vous recevrez une réponse de notre part dans les prochains 5 jours ouvrables</b>, et probablement plus tôt. Si cette réponse tarde à arriver, veuillez nous envoyer un courriel aux adresses <a href="mailto:Ann.Hightower@elca.org">Ann.Hightower@elca.org</a> et <a href="mailto:Kaleb.Sutherland@elca.org">Kaleb.Sutherland@elca.org</a> Lorsque votre inscription sera approuvée, vous recevrez un courriel automatique du système <b>ELCA GrantMaker</b>. Ce courriel indiquera votre nom d'utilisateur et vous donnera des instructions pour créer un mot de passe. Votre nom d'utilisateur sera l'adresse électronique que vous avez utilisée pour vous inscrire.</p>
8	<p>Pour <b>définir votre mot de passe</b>, cliquer sur le lien URL dans le courriel que vous avez reçu ou visitez <a href="https://elca.fluxx.io/">https://elca.fluxx.io/</a>. Cliquer sur "Forgot Password" [Mot de passe oublié]. Saisir votre adresse électronique et cliquer sur "Submit" [Soumettre]. Vous recevrez un courriel de réinitialisation du mot de passe avec un lien unique pour définir votre mot de passe. Cliquer sur ce lien pour accéder à la page de réinitialisation du mot de passe. Les mots de passe doivent comporter au moins 10 caractères, au moins une lettre minuscule, au moins une lettre majuscule et au moins un chiffre.</p>





**9**

Après avoir défini votre mot de passe, vous pourrez vous **connecter au portail à l'aide de votre nom d'utilisateur (qui se trouve dans le courriel "New User Information" [Informations du nouvel utilisateur]) et de votre mot de passe.** Vous pouvez accéder au portail à tout moment à l'adresse <https://elca.fluxx.io/>.

## Comment postuler via GrantMaker

Suivre les étapes suivantes pour remplir une demande de bourse de l'ELCA. Les nouveaux utilisateurs doivent achever l'étape 1 avant de passer à l'étape 2.

<b>1</b>	<p><b>Accéder à la page de connexion d'ELCA GrantMaker à l'adresse <a href="https://elca.fluxx.io/">https://elca.fluxx.io/</a>. Nous vous recommandons d'utiliser le navigateur Google Chrome.</b></p>
<b>2</b>	<p><b>Connectez-vous</b> à l'aide du nom d'utilisateur et du mot de passe que vous avez défini lors du processus d'inscription. Si vous oubliez votre mot de passe, vous pouvez toujours le réinitialiser en cliquant sur le lien "Forgot Password" [Mot de passe oublié].</p> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto;"> <p>Login Now:</p> <input style="width: 100%;" type="text" value="Username"/>  <input style="width: 100%;" type="password" value="Password"/> </div>
<b>3</b>	<p><b>Lire intégralement les instructions sur la page d'accueil du portail des bénéficiaires.</b> Ces instructions expliquent comment naviguer sur le portail de candidature. Si vous souhaitez consulter le portail des bénéficiaires dans une autre langue que l'anglais, vous pouvez utiliser le bouton <b>Google Translate</b> dans le coin inférieur gauche pour traduire automatiquement le portail. Veuillez noter que les traductions sont effectuées par un système automatisé et qu'elles ne seront probablement pas exactes à 100%.</p> <div style="text-align: right; margin-top: 10px;">  </div>
<b>4</b>	<p><b>Pour accéder aux formulaires de demande</b>, cliquer sur "Applications" [Demandes] dans le menu de gauche.</p> <div style="margin-left: auto; margin-right: 20px;"> <div style="background-color: #444; color: white; padding: 5px; text-align: center;">             INFORMATION              Grantee Portal  <b>Applications</b>              Resources         </div>  </div>
<b>5</b>	<p><b>Cliquer sur "Application Group 1: International Leaders Program – Scholarships, Sabbaticals, and Seminars" [Demandes - Groupe 1 : Programme international de formation des leaders – Bourses, congés sabbatiques et séminaires]</b> pour révéler des informations sur le programme de bourses d'études.</p> <p style="margin-left: 20px;">▶ <a href="#">Application Group 1: International Leaders Program - Scholarships, Sabbaticals, and Seminars</a></p> <p><b>Lire attentivement la description du programme.</b></p>
<b>6</b>	<p><b>Lorsque vous êtes prêt pour commencer à remplir votre demande</b>, cliquer sur</p> <div style="text-align: center; margin-top: 5px;"> <div style="border: 2px solid green; padding: 5px; display: inline-block;">Apply for a Group 1 Scholarship/Seminar</div> </div>
<b>7</b>	<p><b>Lire attentivement toutes les instructions</b> en haut de la demande.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous de cocher la case "<i>Check box if applying as an individual</i>" [Cocher la case si vous postulez à titre individuel] et de répondre "<i>Yes</i>" [Oui] à la question "<i>Does this grant include a Fiscal Agent</i>" [Cette bourse implique-t-elle un agent fiscal] ? (vous pouvez laisser les informations relatives à l'agent fiscal en blanc).</li> <li>Lire la liste des types de bourses et sélectionner la bonne option pour la question "<i>Which grant are you applying for?</i>" [Quelle bourse sollicitez-vous?] (Voir le tableau des types de demande ci-dessus pour plus d'informations sur les cinq choix).</li> </ul> <p>Une fois que vous aurez sélectionné un type de bourse, le reste du formulaire s'affichera en dessous.</p> <div style="margin-top: 10px;"> <input checked="" type="checkbox"/> <i>Check box if applying as an individual</i> </div> <div style="margin-top: 10px; text-align: right;"> <p>Does this grant include a Fiscal Agent? <input style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px 10px;" type="text" value="Yes"/></p> </div>
<b>8</b>	<p><b>Commencer à remplir votre formulaire de demande.</b> Vous pouvez remplir le formulaire en anglais ou dans une autre langue. Notez que toutes les questions en gras sont obligatoires et doivent être répondues. La sauvegarde de la demande ne se fait pas automatiquement. Vous devez cliquer sur le bouton "Save" [Enregistrer] (situé en bas de la page) pour vous assurer que vos réponses ne seront pas perdues. Veuillez cliquer régulièrement sur "Save" [Enregistrer] pendant</p>

	<p>que vous remplissez ce formulaire. Après avoir sauvegardé votre demande, vous pouvez la quitter et y revenir plus tard. Votre demande sauvegardée se trouvera dans la section "Pending Requests" [Demandes en attente], du côté gauche du portail. Pour travailler sur une demande sauvegardée, ouvrez-la et cliquez sur le bouton "Edit" [Modifier]. <b>Veillez noter que toutes les demandes comprennent des documents obligatoires que vous devrez téléverser avant de les soumettre. Aller au bas de la demande et lire la section "Required Documents" [Documents requis] pour en savoir plus sur ces exigences.</b></p>
<b>9</b>	<p>Lorsque vous avez terminé de remplir la demande, vous pouvez la soumettre en cliquant d'abord sur "Save" [Enregistrer], puis sur le bouton vert "<b>Submit Application</b>" [Soumettre la demande] au bas de la page. Vous devez répondre à toutes les questions obligatoires, indiquées en gras, avant de pouvoir soumettre la demande, et vous devez téléverser toutes les pièces à fournir. Si vous voyez un message d'erreur après avoir essayé de soumettre la demande, cela signifie que vous n'avez pas rempli toutes les sections obligatoires. Une fois que vous avez soumis la demande, vous ne pouvez plus la modifier.</p>